

الرسالة العلمية

طريقة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية نатар
لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ١ / م



إعداد الطالبة : نظيفة الجنة

رقم التسجيل : ١ / ١

كلية التربية وعلوم التدريس

شعبة تعليم اللغة العربية

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية لامبونج

١ / م / ١ هـ

طريقة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار

لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ١ / م

الرسالة العلمية

مقدمة لتكملة شرط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في

شعبة تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة

نظيفة الجنة

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٤٤

المشرف الأول : البارى سريين، الماجستير

المشرف الثاني : ج، سوتارجو، الماجستير

كلية التربية وعلوم التدريس

شعبة تعليم اللغة العربية

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية لامبونج

١ / م ١ هـ

الشعار

بَشِّرُوا وَلَا تَنْفِرُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تَعْسِرُوا (رواه مسلم)

Artinya :

“Berilah kabar gembira dan janganlah mereka dibuat lari dan permudahkanlah manusia dalam soal-soal agama dan janganlah mempersukar mereka.” (HR. Muslim)

الإهداء

أهديت هذه الرسالة العلمية إلى:

١. المعلمين الأولين هما أبي وأمّي الذين تلقيت على يديهما مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في نفسها السمحة الطيبة والسلامة الطوية ونقاء الضمير تقدمت لهما إجلالين واحرمين..
٢. سماحة السيد الباري سرين الماجستير وهو مشرف الأول، وسماحة السيد ج، سوتارجو الماجستير وهو مشرف الثاني.
٣. أساتذتي في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو. فقد قدموا الباحثة إغداد هذه الرسالة العلمية فلم يخلوا بعلمهم ولم يقيضوا صدرم يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيههم فلهم مني خالص الشكر والتقدير و من الله عظيم الثواب والجزاء.
٤. أصحابتي في قسم التربية و شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.

كلمة شكر وتقدير


الحمد والشكر لله الذي أعطت الباحثة الرحمة والتوفيق والهداية والعناية،
أتمت الباحثة هذه الرسالة العلمية بالموضوع: طريقة تعليم اللغة العربية لدى
تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية تاتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي
٢٠١٩ / ٢٠٢٠ م.

جزيل التشكر تقدم الباحثة إلى:

١. الأستاذة الدكتورة اينيزر، الماجستير رئيسة جامعة الإسلاميه الحكوميه ميترو.
٢. السيد الباري سربين، الماجستير المشرف الأول.
٣. السيد ج، سوتارجو، الماجستير المشرف الثاني.
٤. الأب والأم والأهل الذين لا ينفكون بدعائهم على الباحثة.
٥. المحاضرين والمحاضرات بجامعة الإسلاميه الحكوميه والأصحاب الذين ينصرون
الباحثة في انتهاء هذه حطه البحث العلمي.
واعترفت الباحثة في كتابة هذه الرسالة العلميه بوجود النقائص والغلطات.
ولذلك، رجحت الباحثة جدًا النقدرات والاقتراحات المبنين لإصلاح هذه
الرسالة العلميه.

ميترو، ديسمبر ٢٠١٩

الباحثة



نظيفه الجته

١٥٠١٠٢٠٠٤٤

وزارة الشؤون الدينية

جامعة الإسلامية ميترو الحكومية لامبونج



العنوان: الشارع كي حجر ديوانتورو ١٥ إيرينج موليا بمدينة ميترو

الهاتف: ٠٧٢٥٥٤١٥٠

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: B-0070/118-28-1/ D / 19900/01 / 2020

تمت المناقشة على هذه الرسالة العلمية بالموضوع: "طريقة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩م"، التي كتبتها الطالبة: نظيفة الجتة، رقم التسجيل: ١٥٠١٠٢٠٠٤٤، بكلية التربية، شعبة تعليم اللغة العربية، اليوم: الثلاثاء في التاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
لجنة المناقشة:

- (رئيس اللجنة: الباري سرين ، الماجستير
- (السيكريتر : أحمد عارفين، الماجستير
- (المناقش الأول: والفجر، الماجستير
- (المناقش الثاني: ج، سوتارجو ، الماجستير

عميدة كلية التربية وعلوم التدريس

الأستاذة الدكتور الحاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

تقرير المشرفين

موضوع البحث : طريقة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن
بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

اسم : نظيفة الجنة

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٤٤

كلية : التربية وعلوم التدريس

شعبة : تعليم اللغة العربية

الموافقة

وافق المشرفان على تقديم هذه الرسالة العلمية إلى لجنة المناقشة بجامعة ميترو
الإسلامية الحكومية بلامبونج الشرقية.

ميترو، ديسمبر ٢٠١٩

المشرف الثاني

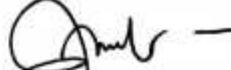


ج، سوتارجو، الماجستير

رقم القيد:

١٩٧٦.٦.٧٢٠.٣١٢١.٠٠٢

المشرف الأول



الباري سريين، الماجستير

رقم القيد:

١٩٧٧.٩.٣٢.١١.١١.٠٠٢

شعبة تعليم اللغة العربية



ج، سوتارجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦.٦.٧٢٠.٣١٢١.٠٠٢

إقرار الطالبة

الموقعة أنادها :

إسم : نظيفة الجنة

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٤٤

كلية : التربية

شعبة : تعليم اللغة العربية

تشهد على أنّ هذه الرسالة العلمية كلّها أصلية من ابداع فكرة الباحثة إلا في الأقسام المعنية التي كتبتها في الأسس النظرية.

ميثرو، ديسمبر ٢٠١٩

الباحثة



نظيفة الجنة

١٥٠١٠٢٠٠٤٤

و

ح

ملخص البحث باللغة العربية

طريقة تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار

لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

ملخص البحث

نظيفة اللجنة

في هذا البحث تحديد المشكلة على طريقة تعليم المفردات اللغة العربية، تهدف هذا البحث لمعرفة الطريقة التي يستخدمها المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية وكيفية تطبيق هذه الطريقة في تعليم المفردات اللغة العربية لدى التلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م. واستخدمت الباحثة في هذا البحث تصميم البحث الكيفي، أما أدوات جمع البيانات فعمدت على المقابلة والملاحظة والوثيقة، وفي تحليل البيانات استخدمت الباحثة على أسلوب التحليل الكيفي الذي يتكون من ثلاث مراحل، وهي: تبسيط البيانات (*Data Reduction*)، وعرضها (*Data Display*)، واستنتاجها (*Conclusion*). بناءً على نتائج البحث، يمكن استنتاج أنه في تعليم المفردات اللغة العربية، فإن الطريقة التي يستخدمها المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية ثلاث طرق هي طريقة الأغنية، وطريقة إملاء، والطريقة المباشرة. طريقة الأغنية في عملية تعليم المفردات تجعل تعليم المفردات فعالاً للغاية، لأنه باستخدام طريقة الأغنية يسهل التلاميذ على حفظ المفردات، ويكون التلاميذ قادرين على

نطق المفردات والكتابة وجعل الجملة وترجمتها جيداً، والتلاميذ لن يشعروا بالملل
والسئم في متابعة تعليم المفردات اللغة العربية التي تحدث.

Metode Pembelajaran Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VIII MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan Tahun Pelajaran 2019/2010

Abstrak
Nadzi Fatul Jannah
1501020044

Pada penelitian ini permasalahan dibatasi pada metode pembelajaran Mufrodat Bahasa arab, penelitian ini bertujuan untuk mengetahui metode yang digunakan oleh guru dalam pembelajaran mufodat bahasa arab serta bagaimana penerapan metode tersebut dalam proses pembelajaran mufrodat bahasa arab pada siswa kelas VIII MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan tahun Ajaran 2019/2020. Desain penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Adapun alat pengumpul data mengacu pada observasi, wawancara dan dokumentasi. Sedangkan analisis data menggunakan teknik analisis data kualitatif yang terdiri dari tiga tahapan, yaitu: *data reduction, data display, dan conclision/verivication*.

Berdasarkan hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa dalam pembelajaran mufrodat metode yang digunakan guru bahasa arab terdiri dari tiga metode yaitu metode bernyanyi, metode imla' dan metode langsung. Metode langsung yang digunakan oleh guru bahasa arab dikelas 8 digunakan pada setiap awal pertemuan dengan bentuk percakapan atau hiwar, metode bernyanyi digunakan oleh guru pada saat proses pembelajaran berlangsung, sedangkan metode imla' digunakan oleh guru setelah guru memberi materi kepada siswa atau setelah hafalan mufrodat dengan menggunakan metode bernyanyi, sebagai evaluasi kemampuan menulis. Penggunaan Metode bernyanyi dalam proses pembelajaran mufrodat menjadikan pembelajaran sangat efektif, karena dengan menggunakan metode bernyanyi mempermudah siswa dalam menghafal mufrodat, siswa mampu mengucapkan mufrodat dengan baik, menulis, membuat kalimat dan menerjemahkannya dengan baik pula, serta siswa tidak merasa jenuh dan bosan dalam mengikuti pembelajaran mufrodat bahasa arab yang berlangsung.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

أ	الشعار
ب	الإهداء
ج	كلمة شكر وتقدير
د	تقرير المشرفين
هـ	الاعتماد من طرف لجنة المناقشين
و	إقرار الطالبة
ز	ملخص البحث باللغة العربية
ط	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ي	محتويات البحث
م	قائمة الجداول
ن	قائمة الرسوم البيانية
س	قائمة الملاحق

الفصل الأول : مقدّمة

أ - خلفية البحث	١
ب - تركيز البحث	٣

ج- أسئلة البحث ٣

د- أغراض البحث ومنافعه ٤

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ. الوصف النظري ٥

. مفهوم تعليم المفردات ٥

أ) -تعريف تعليم اللغة العربية..... ٥

ب) -تعريف المفردات ٦

ج) -أهداف تعليم المفردات ٧

د) -أهمية تعليم المفردات ٩

هـ) -مؤشرات في تعليم المفردات ١٠

. مفهوم الطريقة..... ١٢

أ) -تعريف الطريقة..... ١٢

ب) -أنواع الطريقة تدريس اللغة العربية..... ١٣

ج) -العوامل الذي يؤثرون باختيار طريقة التدريس ١٦

ب. الدراسات السابقة المناسبة..... ١٨

الفصل الثالث : منهج البحث

أ- تصميم البحث ٢٠

ب- ميدان البحث وزمانه..... ٢١

ج- خصائص ميدان البحث..... ٢١

٢١	.....	د- مصادر البيانات
٢٣	.....	هـ- تقنيات جمع البيانات وإجراءاتها
٢٥	.....	و- إجراءات تحليل البيانات
٢٧	.....	ز- مراجعة صحة البيانات

الفصل الرابع : عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

٢٩	.....	أ. لمحة عن ميدان البحث
٤١	.....	ب. عرض بيانات البحث
٤٥	.....	ج. تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الخامس : الخلاصة والإقتراحات

٤٩	.....	أ. الخلاصة
٥٠	.....	ب. الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

قائمة الجداول

قائمة الرسوم البيانية

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية للباحثة

قائمة الجدول

٣١	.....	١ . الجدول
٣٤	.....	٢ . الجدول
٣٥	.....	٣ . الجدول
٣٧	.....	٤ . الجدول

قائمة الرسوم البيانية

١. خريطة موقع بالمدرسة الثانوية الخيرية نثار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

.....م ٢٠٢٠/٢٠١٩

٢. الهيكل التنظيمي بالمدرسة الثانوية الخيرية نثار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

.....م ٢٠٢٠/٢٠١٩

قائمة الملاحق

- رسالة توجيه الرسالة العلمية)
- بطاقة التشاور للتوجيه)
- تصريح القبلى الأول)
- تصريح البحث)
- الأدوات لجمع البيانات (الإختبار والوثيقة))
- المنهج)
- خطة التعليم)
- البيانات الحاصلة المقابل)
- رسوم من عملية التعليم)
- الملاحق)
- السيرة الذاتية للباحثة)

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة التواصل والإعلام للمسلمين في جميع العالم. اللغة العربية هي اللغة الرسمية في خمسة و عشرين دولة تقريبية. في إندونيسيا، اللغة العربية مهمة جداً بالنظر إلى أن غالبية الشئون الإندونيسي يعتنق دين الإسلام، حيث القرآن والحديث هما المصدران في الدين الإسلام، ومصادر الأحكام الإسلامية. في القرآن الكريم يشرح أيضاً أن الله يأمر علينا المسلمين بتعلم اللغة العربية، والتي تقع في سورة يوسف الآية ٢ هي:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

Artinya :”*Sesungguhnya kami menurunkannya Al-Qur’an dengan Bahasa*

Arab agar kamu memahaminya.”¹

نظراً إلى أسسي اللغة، أن اللغة العربية هي لغة أجنبية في الإندونيسية. اللغة العربية انتشر منذ القديم في إندونيسيا، ولكن تعليم اللغة العربية المشكلة دائمة حتى الآن. أحدها مشكلة في استخدام

¹ Qur’an Surat Yusuf Ayat 2

الطريقة في عملية تعليم اللغة العربية. لهذه الطريقة مهمة جدًا بنجاح تطبيق المادة المذكورة.

طريقة هي الوسيلة التي نتبعها لتفهم التلاميذ اي درس من الدروس في أية مادة من المواد. لطريق التدريس أثر كبير في تعليم وبها تحسن لنتيجة اولا

تحسن. ٢

تعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة القويمة وهي طريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة. من تعريفان السابقة، فإن طريقة التعليم هي أداة يستخدمها المعلم لتغيير سلوك التلاميذ للأفضل. للمعلم طريقته الخاصة لجعل التلاميذ يفهمون ما يتم تدريسه، ويستخدم المعلم طرقاً معينة في التدريس. يجب المعلم ليتقن ويعلم كيفية تقديم الدروس للتلاميذ سواء للأفراد أو المجموعات.

أحد من مكونات اللغة العربية هي مفردات. يجب تدريس المفردات العربية بطريقة خاصة، نظراً إلى أنواع كثيرة من المفردات، ولذلك لتسهيل حفظ التلاميذ، يحتاج المعلم إلى أن يكون له طريقته الخاصة لتدريس المفردات. مفردات هي المرحلة الأولى التي نتعلمها عند تعليم اللغة العربية وتعمل على

مفتاح الهدى، منهج تربية الناشئ في ظلال القرآن، (UIN Maliki Press, Malang)، ١ (ص. ١٣٤)

محمد علي السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية، (القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٢

زيادة المفردات ثم يتم دمجها في جمل لها معنى إما عن طريق الاستماع أو القراءة.

استناداً إلى المقابلة للباحثة مع معلم اللغة العربية في مدرسة الخيرية الثانوية، قال إن المشكة التي حدثت في الفصل الثامن هي أن التلاميذ يشعرون و يفترضون أن درس اللغة العربية كانت صعبة، بحيث أصبحت عملية التعليم مقيدة. من أجل المساعدة في تسهيل تعلم التلاميذ درس اللغة العربية، يطبق المعلم طريقة مناسبة للتدريس.

لذلك، ستحاول الباحثة البحث عن طريقة تعليم المستخدمة معلم في الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية التي تكون أكثر فاعلية في الاستخدام. ترجو الباحثة أنه عند البحث في هذه طريقة تعليم، يمكن للباحثة معرفة الطريقة التي يمكن أن تزيد من المعرفة وتزيد من مفردات التلاميذ في تعليم اللغة العربية، بحيث لم يعد التلاميذ يعتبرون دروس اللغة العربية صعبة.

لذلك كتبت الباحثة هذا الموضوع في هذا البحث "طريقة تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م".

ب. تركيز البحث

استناداً إلى الدوافع إلى البحث السابق، فتركيز البحث بطريقة تعليم المفردات اللغة العربية لدى التلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١ / ٢٠٢ م.

ج. سؤال البحث

بناءً على خلفية البحث، فإن سؤال البحث هي:

١. ما الطريقة التي يستعملها المدرس في تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل

الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية؟

. كيف تطبيق الطريقة تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الثامن مدرسة

الخيرية الثانوية؟

د. أغراض البحث ومنافعه

١. غرض البحث

أهداف البحث التي قام بها الباحثة هي كما يلي:

أ. لمعرفة طريقة تعليم المفردات اللغة العربية متطبقة في الفصل الثامن بمدرسة

الخيرية الثانوية.

ب. لمعرفة تطبيق طريقة تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الثامن من

مدرسة الخيرية الثانوية.

. منافع البحث

أ. لزيادة مبصرة جديدة للمعلمين عن أنواع الطرق تعليم اللغة العربية

صحيحة.

ب. لابتكار إيجاد طرق جديدة في تعليم اللغة العربية فاعلية و كفاءة و مسرورة

وليس مملة.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١. مفهوم تعليم المفردات

أ) تعريف تعليم اللغة العربية

عند قاموس المنجد كلمة "تعليم" يشتق من علم- يعلم-

تعلما ويقال علمه الصنعة وغيرها بمعنى جعله يعلم.^١

أما تعريف التعليم عند بعض المؤهلين في علم التربية مايلي :

أ) عند الدكتور محمد علي السمان أن التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة

إلى أذهان التلاميذ بطريقة القويمة وهي طريقة الإقتصادية التي توفر لكل

من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.^٢

ب) عند د/ يسرى فيصل العطير و أ/ نهي يوسف ادريس أن التعليم يعني

أن المعلم يسعى إلى تغيرات معرفية و بدنية و سلوكية ومهارية لدر

المتعلمين، و كلمة تعليم تسير إلى القصد في احدث التعليم، و على اية

حال فالتعليم جزء من التربية.^٣

لويس معلوف، المنجد والإعلام، (بيروت : دار المشرف، ١٩٧٦)، ص. ٥٢٦

محمد علي السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية، (القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٢

د/ يسرى فيصل العطير و أ/ نهي يوسف ادريس، المستجدات في طرق التدريس الحديثة للمرحلة الابتدائية

(الصف الاول)، (دون مكان: ١٦)، ص. ٦

ج) عند الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة مصطلح التعليم هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة restructuring التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والإتجاهات والقيم إنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يم بواسطها تنظيم عناصر البيئة المحيطة المتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة.^٤

Pembelajaran bahasa asing adalah sebuah proses yang kompleks dengan berbagai fenomena yang pelik sehingga tidak mengherankan kalau hal ini bisa mempunyai arti yang berbeda-beda bagi setiap orang.⁵

بناء التعريفات السابقة فتعليم هو إيصال التعليم معلومات اللغة العربية إلى أذهان المتعلمين وإعادة بناء خبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها معرفة اللغة العربية ومهاراتها واجتهاتها.

ب) تعريف المفردات

إن المفردات عنصور من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني استخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزدادله مهارته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لإن كفاءة

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ٤٥

⁵Abdul Wahab Rosyidi, *Media pembelajaran bahasa arab*, (Malang : UIN Malang Press, 2009), hlm. 17

المهارة اللغة الشخص متواقف على المفردات التي استوعب معانيها
اللفظية.^٦

أما المفردات هي خزائن الكلمات، وكانت نشاطة التعلم والتعليم بين المعلم والطلاب أن يعطيهم المفردات لغرض أنهم يسوعبون تلك المفردات وهي في الإنجليزية تسمى (vocabulary) وهي مجموعة من كلمات أو كنوزها التي عرفها شخص أو هي من أجزاء اللغات المعينة، وتعريف المفردات هي مجموعة من كل كلمة يفهمها شخص ويحتمل استخدامه على تركيبها لكلمات جديدة و الكلمة هي: اللفظ المفرد الدال على معنى.^٧

Kosakata (mufrodat) jamak dari mufrod yang dalam bahasa inggrisnya: *vocable, word; pl, Words, Terms, names, expressions (of a scientific field) ; detail.* Term ini ada kolerasinya dengan apa yang tertera dalam al Maurid, bahwa Mufrod diartikan: *vocabulary.* Lebih lanjut dijelaskan bahwa mufrodat adalah kumpulan kosakata yang digunakan oleh seseorang atau sejenisnya.^٨

من تعارف السابق أن المفردات هي جمع الكلمة المرتبة وتصير الجمل المفيدة ويتكلم الفرد بها لتعبير الاراء والأفكار، وقدرة المفردات هي كفاءة الفرد في استعمال العلوم والمهارات بعد اتباع عملية معينة، وبالنسبة اللغة العربية فقرة المفردات وهي كفاءة الطلاب في فهم معنى الكلمات.

Anisatul Barokah. " تعليم المفردات للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال "أسوة" ديلنجو

كلاتين. " 2018/ No. 1/ Vol. 6 Al-Ta'rib"

أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (ليبانون: بيروت، ١٩٩٨)، ص. ٨

^٨Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2014), hlm. 109

ج. أهداف تعليم المفردات اللغة العربية

- غرض من تدريس مفردات اللغة العربية هي أن يكون للطلاب حولي مفردة، ويستطيعون أن يستخدموها في الكلام إما عن العقيدة عن العبادة وإما عن الأخلاق باللسان والكتابة.
- فتدريس المفردات العربية له أهداف خاصة كما يلي:
1. قدرة الطلاب على نطق الحروف العربية،
 - . قدرة الطلاب على فهم معاني الحروف العربية مستقبلية،
 - . قدرة الطلاب على معرفة طريقة الاشتقاق من حروف العربية وصفتهافي تركيب اللغوى صحيح.
 - . قدرة الطلاب على استخدام الكلمة المناسبة في مكان مناسب.⁹

Diantara tujuan utama pembelajaran mufrodat bahasa Arab adalah sebagai berikut:

1. Memperkenalkan kosakata baru kepada siswa atau mahasiswa, baik melalui bahan bacaan maupun *fahm al-masmu'*,
2. Melatih siswa atau mahasiswa untuk dapat melafalkan kosakata itu dengan baik dan benar karena pelafalan yang baik dan benar mengantarkan kepada kemahiran berbicara dan membaca secara baik dan benar pula,
3. Memahami makna kosakata, baik secara denotative atau leksikal (berdiri sendiri) maupun ketika digunakan dalam konteks kalimat tertentu(makna konotatif dan gramatikal),
4. Mampu mengapresiasi dan memfungsikan mufrodaat itu dalam berekspresi lisan (berbicara) maupun tulisan (mengarang) sesuai dengan konteksnya yang benar.¹⁰

من بين الأهداف الرئيسية لتعليم اللغة العربية:

ذوالهدى، تعليم عناصر اللغة العربية لطلاب الجامعة باندونيسيا، كتاب المؤتمر الدولي إسلام نوستنارا، ص. ١٦

¹⁰Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang : UIN Maliki, 2010), hlm. 33

. تقديم مفردات جديدة للتلاميذ، من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع،

٢. تدريب التلاميذ على أن يكونوا قادرين على نطق المفردات بجيد وصحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات كلام والقراءة.

. فهم معنى المفردات، من المعنى أو المعجمي (مستقل) وعند استخدامها في سياق جمل معينة (المعنى الضمني والنحوي) ،

. القدرة على تقدير وظيفة المفردات في التعبير الشفهي (كلام) والمكتوب (الإنشاء) وفقاً للسياق الصحيح.

فالخلاصة من أهداف تعليم المفردات السابق أن المفردات مهمة جداً في تعليم اللغة العربية ولذلك في تعليم المفردات اللغة العربية لا بد على المعلم ليعرف أهداف تعليم المفردات لأن من معرفة أهداف تعليم المفردات معلم يستطيع ليفهم التلاميذ وفقاً للأهداف تعليم وليتقن أربع مهارات يحتاج إلى قدرة اتقان المفردات.

د. أهمية تعليم المفردات اللغة العربية

قد يختلف خبراء تعليم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فيها كما يلي:

١. أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطلب تعلم العربية و شروط من شروط إجابتها.

٢. أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني مفردات منها.

. كانت التلاميذ استعاباً كثيراً من المفردات يشعرون بسهولة في تعليم اللغة العربية.^{١١}

أما فيما يتعلق في أهمية تدريس المفردات للطلبة فيمكن إجمالها في النقاط التالية:

١. تنمية الذوق الأدبي، في استحسان الفكرة الجميلة والأسلوب البليغ واللفظ المختار والخط الجميل والخيل الخصب واستهجان القبيح منها.

٢. النطق السليم لحروف اللغة : منفردة ومجمعة، فيالكلام والقراءة، مع سرعة مناسبة من غير تعثر ولا تردد ولا خطأ

. تعود الفحصى في الحديث والكتابة

. تحسين اسلوب التعبير الكلامي والكتابي

. نماء الثورة اللفظية.^{١٢}

من شرح السابق تستنتج الباحثة أن تعليم المفردات اللغة العربية مهمة جدا لأن إذا كان التلاميذ في عملية تعليم يفتقرون في إتقان المفردات سيكون تلاميذ لا يفهم في تعليم اللغة العربية. وهذه تدل أن تعليم المفردات أمر

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص. ١

شادي مجلي سكر، تدريس المفردات اللغوية للطلبة الأجانب معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها،(عمان:

المملكة الأردنية الهاشمية)، ص. ٥٢

ضروري لأن المفردات عنصر من عناصر اللغة المستخدمة في تعليم اللغة العربية.

هـ. مؤشرات في تعليم المفردات اللغة العربية

يرى رشدي طعيمة "ليست القضية في التعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح.. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكوب الطالب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شئ آخر لا يقل عن هذا كله أهمية.¹³

وفي معرفة السابق، يفهم أن معيار كفاءة المفردات لدى الطلبة يشتمل على أربعة معايير، وهي كفاءة متحدة التي لا ينبغي تفريقها عن بعض، وهي : نطق حروف المفردات، وفهم معانيها، ومعرفة طريقة الاشتقاق، واستخدامها في تراكيب الكلام.

Untuk mengetahui keberhasilan dalam proses pembelajaran mufrodat ada beberapa indikator yang harus tercapai antara lain :

1. Siswa mampu menerjemahkan bentuk-bentuk mufrodat dengan baik.
2. Siswa mampu mengucapkan dan menulis kembali dengan baik dan benar.
3. Siswa mampu menggunakannya dalam jumlah (kalimat) dengan benar, baik dalam bentuk ucapan maupun tulisan.¹⁴

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص. ١

¹⁴Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 60

لإيجاد النجاح في عملية تعليم المفردات هناك العديد من المؤشرات التي يجب تحقيقها، كما يلي:

١. يستطيع التلاميذ ترجمة أشكال المفردات بشكل جيد،

. يستطيع التلاميذ نطق الكلمات والكتابة بجيد و صحيح،

٣. يستطيع التلاميذ قادرون على كتابة جمل مفيدة في الكتابة أو في الكلام.

فالإخلاصة من السابق، أن المؤشرات في تعليم المفردات مهمة جداً، لأن إذا في تعليم ليس فيها مؤشرة، المعلم لا يعرف بأن طريقة الذي يستعمله جيد أو سوء، والمعلم لا يستطيع أن يعرف قدرة التلاميذ.

٢. مفهوم طريقة

أ) تعريف الطريقة

طريقة تدريس اللغة العربية هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. و تتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينة. وهناك كثير من الطرائق التي تعلم بها اللغة الأجنبية و منها اللغة العربية، وليس من بين تلك الطرائق طريقة مثلى تلائم كل الطلاب والبيئات

والأهداف والظروف، إذ لكل طريقة من طرائق التعليم اللغات الأجنبية
مزايا و ماخذ.^{١٥}

وياد بالطريقته هي الوسيلة التي نتبعها لتنفهم التلاميذ اي درس من
الدروس في أية مادة من المواد. لطريق التدريس أثر كبير في تعليم وبها تحسن
لنتيجة اولا تحسن.^{١٦}

Metode adalah cara mengajar yang digunakan oleh
pengajar dalam sebuah proses pembelajaran bahasa agar
tercipta tujuan yang ingin dicapai. Ketepatan seorang
pengajar dalam memahami sebuah metode akan sangat
menentukan keberhasilan pembelajaran tersebut.¹⁷

من التعريفات السابقات تلخص الباحثة أن طريقة هي التطبيق
المدرس عند تدريس في فصل لتسهيل التلاميذ في فهم الدرس متعلقة، و أن
طريقة مهمة في التدريس، لأنه إذا كان مدرس لا يستعمل الطريقة صحيحة
و سهلة سوف التلاميذ يصعب في تناول الدرس.

ب) أنواع الطريقة تدريس اللغة العربية

هناك عدة الطرائق لتصنيف طرائق التدريس, فقد يرى بعض
التربويين تصنيفها على أسس اهتمامها بنشاط التلميذ كما يلي :

١ . طريقة القواعد والترجمة

أوريل بحر الدين، مهارات التدريس (UIN MALIKI PRESS Malang، ٢٠١١)، ص. ١٢٢

مفتاح الهدى، منهج تربوية الناشئ في ظلال القرآن، (UIN Maliki Press, Malang، ١) ص. ١٣٤

¹⁷Syaiful Mustofa Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif., hlm. 13

من أقدم الطرائق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية، ومازالت تستخدم في عدد من بلاد العام. سميت هذه الطريقة بطريقة القواعد و الترجمة لأنها تهتم بتدريس القواعد بأسلوب نظري مباشر وتعتمد على الترجمة من اللغة الأم وإليها حيث يتم التدريس باللغة الأم وترجم إليها القواعد والكلمات والجمل. وتهتم هذه الطريقة بتنمية مهارتي القراءة والكتابة في اللغة الأجنبية.

. الطريقة المباشرة

تمتاز هذه الطريقة بالاهتمام بمهارة الكلام، بدلا من مهارتي القراءة و الكتابة؛ وعدم اللجوء إلى الترجمة عند تعليم اللغة الأجنبية، مهما كانت الأسباب؛ وعدم تزييد الطلاب بقواعد اللغة النظرية والاكتفاء بتدريبه على قوالب اللغة و تراكيبيها: والربط المباشرة بين الكلمة والشيء الذي يدل عليه. و مما يؤخذ على هذه الطريقة : أن اهتمامها بمهارة الكلام جعلها تحمل مهارة اللغة الأخرى.

. الطريقة السمعية والشفهية

ومن اهم أسس هذه الطريقة: عرض اللغة الأجنبية على الطلاب مشافهة في البداية، أما القراءة والكتابة فتقدمان في فترة لاحقه، وتعرضان من خلال مادة شفوية درب الطلاب عليها.

. الطريقة القراءة

الهدف من تعلم اللغة وفقا لهذه الطريقة هو القدرة على فهم المقروء فهما دقيقا. وتتم الطريقة بالقراءة الصامتة وتدريب الطلاب على الاستفادة منها بوصفها منطلقا لتنمية المهارة الأخرى، كما تهتم بالمفردات وتقديمها للمتعلمين بأساليب مقننة ومتدرجة من حيث سهولة والصعوبة والشيوع.

. طريقة المناقشة

يقصد بطريقة المناقشة: المحادثة التي تدور بين المعلم و طلابه في موقف التعليمي، وتعتمد على الحوار والجدل بطرح سؤال ثم جواب وللمناقشة أشكال وتنظمات متعدد يحددها دور المعلم في المناقشة.

. الطريقة الانتقائية

ترى أن المدرس حر في اتباع الأساليب التي تلائم طلابه، فله الحق في استخدام هذه طريقة، أو تلك. كما أن من حقه أن يتخير من الأساليب، ما يراه مناسبا للموقف التعليمي، فهو قد يتبع أسلوبا من أساليب طريقة القواعد والترجمة عند تعليم مهارة من مهارات اللغة، ثم يختار أسلوب من أساليب الطريقة السمعية الشفهية في موقف آخر.^{١٨}

٧. طريقة الحوارية

أوريل بحر الدين، مهارات التدريس، ص. ١٣٣

هي طريقة ابتدعها "سقراط"، إذا كان يهاجم الناس ساخرا
متهكما من عقائدهم التي كونها على غير أساس، فيزلزل ما في
نفوسهم من عقيدة ثم يأخذ في الحوار و الأخذ والرد.
. طريقة الإلقاء

طريقة التقليدية يقوم فيها المدرس بإلقاء المعلومات على طلابه
بإسلوب المحاضرة أو الإملاء. حيث يقوم المعلم بشرح الكلمة
المنطوقة ويستعين في بعض الأحيان ببعض الوسائل المعينة، أما
الطلاب يستمعون ويسجلون بعض ما يلتقطونه مما يلقي عليهم،
ويلجأ المعلمون إلى هذه الطريقة لأنها تمكنهم من أكبر قدر من
المعلومات، لكن هذه الطريقة عادة ما تؤدي إلى ملل الطلاب
وسلبياهم وعدم فهمهم والإعتماد على الحفظ عن ظهر قلب بدلا
من الفهم والتفكير.
. الطريقة الوظيفية (المشروع)

إن الذي وضع أساس هذه الطريقة هو الذي بناها على
أساس فلسفة، وهي فلسفة الخبرة التي تعطي اهتماما لمبول المتعلم
وحاجته، فهي تجعل أساس التعلم مشروعا يختاره الطلبة بحسب
ميولهم واحتياجاتهم، فلكل نص أدبي مثلا أو قاعدة لغوية لحكمه أو

يحكم اختياره ميل الطالب، ومن خلال ما يختاره الطالب يتم تعليمه المهارات اللغوية المختلفة.^{١٩}

١. طريقة الأغنية

طريقة الأغنية هي طريقة تعليم التي تستخدم الشعر الغنائي الذي تغنى. في العادة الشعر يتم على المواد ليتم تدريسها.^{٢٠}

في عملية تعليم المفردات اللغة العربية، يجب أن يكون المعلم قادراً على استخدام الطريقة التي تتوافق مع أهداف تعليم، إذا كان المعلم في اختيار طريقة تعليم لا أن يختار بشكل صحيح ثم في عملية تعليم سيكون كثيرة من مشكلة التي تحدث. لذلك يجب أن يكون المعلم قادراً على الاختيار حسب احتياجاتهم.

ج) العوامل الذين يؤثران باختيار طريقة التدريس

و يشترط عند اختيار الطريق فيهم نفسية الطفل وعقليته مناسبة بمستواه العقلي وميوله ورائحة، مساعدته الى المواد الدرس، و ينبغي ان تختلف الطريقة بالاختلاف المادة.

طه علي حسين الدليمي، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، (عمان الردن : دار المشروق، (٢)،

تختلف طرائق التدريس باختلاف الظروف والشروط التعليمية المحيطة بها، فطرق التدريس للمفاهيم تختلف عن تلك للمبادئ وللحقائق وللإجراءات، وعليه فمن المناسب إظهار أهمية هذه الظروف والشروط في تحديد طريقة التدريس المناسبة ليتبناها المدرس في تعليمه للموضوع. إن المدرس المتميز هو الذي يختار الطريقة التدريسية الأنسب على ضوء العوامل التالية :

١. الهدف التعليمي التعليمي
٢. المادة التعليمية
٣. الأدوات والمواد التعليمية
٤. طبيعة المتعلم
٥. التوقيت
٦. حجم الصف
٧. خبرة المدرس التدريسية.^{٢١}

Factor-faktor yang harus diperhatikan seorang guru dalam memilih berbagai metode pembelajaran bahasa arab yaitu :

- a. Tujuan yang hendak dicapai
- b. Keadaan siswa
- c. Bahan ajar
- d. Situasi belajar mengajar
- e. Fasilitas yang tersedia
- f. Guru

زاهر عطوة و فهمي عبوشي وزيد قباجة و حازم أبو جزر، دليل طرائق التدريس، (فلسطين : شباط،

٢٠١٠)، ص.

- g. Keunggulan dan kelemahan dari berbagai metode pembelajaran bahasa arab.²²

العوامل التي يجب مراعاتها من قبل المعلم في اختيار طرق

مختلفة لتعليم اللغة العربية هي:

أ. الهدف المراد تحقيقه

ب. حالة التلاميذ

ج. المواد التعليمية

د. وضع التعليم متعلم

هـ. التسهيلات المتاحة

و. معلم

ز. نقاط القوة والضعف في طرق تعليم اللغة العربية

من البيانات المذكورة ، الباحثة تستطيع أن تأخذ الخلاصة أن

المدرس لا بد عليه أن يستعمل طريقة صحيحة حتى التلاميذ

يمكنون أن يفهموا الدرس الذي شرح المدرس درس اللغة العربية في

الفصل.

ب. الدراسات السابقة المناسبة

فيما يتعلق بالبحث الذي ستقدم الباحثة، هناك عدد من المراجع

المتعلقة يناسب بالموضوع التي كتبتها الباحثة، كما يلي:

²²Abdurochman, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajaran*, (Bandar Lampung: AURA, 2017)., hlm.90

١. نتائج البحث التي كتبها نور بيتي (١)، بعنوان استراتيجية تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية في مدرسة دينية مفتاح الهدى ا جعيول لومبير بيوماس، في هذه الرسالة العلمية تناقش عن تطبيق استراتيجيات التعليم المستخدمة قدمها المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية في مدرسة دينية مفتاح الهدى ا جعيول.

يناسب هذه الرسالة العلمية التي كتبها نور بيتي مع الرسالة العلمية التي كتبها الباحثة، وكلاهما ناقشا عن تعليم المفردات. والفرق الرسالة العلمية التي كتبها نور بيتي تناقش عن تطبيق استراتيجيات في تعليم المفردات بينما تناقش الباحثة عن طريقة المستخدمة قدمها المعلم وكذلك تطبيق هذه الطريقة في تعليم المفردات.

. نتائج دراسة كتبها سيتي نور حاملة (١)، بعنوان "تعليم المفردات بطريقة تقييدية في المدرسة مهنية معهد المنوير كومفليك ق كرافياء بانتول جوغجاكارتا، في هذه الرسالة العلمية تناقش عن عملية تعليم المفردات باستخدام طريقة الحفظ في في المدرسة مهنية معهد المنوير كومفليك ق وكذلك العوامل العماد والعراقيل في عملية تعليم المفردات بطريقة حفظ.

يناسب هذه الرسالة العلمية التي كتبها سيتي نور حاملة مع
الرسالة العلمية التي كتبها الباحثة، وكلاهما ناقشا عن تعليم
المفردات.

والفرق الرسالة العلمية التي كتبها سيتي نور حاملة تناقش بطريقة الحفظ
والعوامل العماد والعراقيل في عملية تعليم بينما تناقش الباحثة عن طريقة
المستخدمة قدمها المعلم وكذلك تطبيق هذه الطريقة في تعليم المفردات.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. تصميم البحث

الجنس هذا البحث هو بحث كفي وهو :

Prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis atau lisan dari orang-orang dan perilaku yang dapat diamati.¹

ومن الرأي السابق فرضت الباحثة أن تصميم في البحث الكفي هو كل عمليات تخطيط البحث التي تشمل على جميع البيانات بشكل الكلمات المكتوبات لتحصل على تنفيذ البحث.

وهذا البحث بالموضوع " طرق تدريس اللغة العربية " هو بحث

وصفي. وتعريفه هو :

Penelitian yang berusaha mendeskripsikan suatu gejala, peristiwa, kejadian yang terjadi saat sekarang. Penelitian berusaha mendeskripsikan peristiwa dan kejadian yang menjadi pusat perhatian tanpa memberi perlakuan khusus terhadap peristiwa tersebut.²

إذن، البحث تستعمل الباحثة في هذا البحث هو بحث كفي بصفته البحث الوصفي الذي تعبر الحال من المبحوث بحث الحال في ميدان البحث وأيضا يبحث عن الحقائق وخصوصها عن المشكلة التي ستبحث الباحثة في هذا البحث هي طرق تدريس اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية.

¹Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian Aplikasi Praktis*, (Jakarta : Ramayana, 2008), hlm. 28

²Juliansyah noor, *Metodologi Penelitian : Skripsi, Tesis, Disertasi, Dan Karya Ilmiah*, (Jakarta : Prenada Media Grup. 2011), hlm.34

ب. ميدان البحث وزمانه

تقوم الباحثة في هذا البحث بمدرسة الخيرية الثانوية. وأما زمان هذا البحث فتبدئ من أول إجراء البحث القبلي في تلك المدرسة، وينتهي إلى انتهاء جمع البيانات وعرضها ومناقشتها لدى لجنة المناقشة بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.

ج. خصائص ميدان البحث

من نتائج الملاحظة التي عملها الباحثة في المدرسة الخيرية الثانوية تتحصل على البيانات هي أن التلاميذ يشعرون ويفترضون أن درس اللغة العربية كانت صعبة.

د. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي:

أما المصادر الرئيسية في البحث الكيفي هي:

Kata-kata, dan tindakan, selebihnya adalah data tambahan seperti dokumen dan lain-lain.³

المصادر في هذا البحث تتكون من **تامصادر**ين، وهما المصدر

الأول (الأساسي) والمصدر الثاني.

³Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2012), hlm. 157

١. المصادر الأساسية

أما المصادر الأساسية منها المصادر عند المقابلة بالأستاذ والطلبة، وأوراق إنشاء الطلبة، و ملاحظة عملية التعليم.^٤

“Sumber data pokok yang langsung dikumpulkan peneliti dari objek penelitian.”⁵

بناء على الرأى المذكور، فكان المصادر الأساسية في هذا البحث المعلم و التلاميذ في مدرسة الثانوية الخيرية. وتفاعل المقابلة بمعلم اللغة العربية و التلاميذ الفصل الثامن في هذه المدرسة.

٢. المصادر الثاني

و المصادر الإضافة هي رئيس قسم تعليم اللغة العربية و الوثائق المتعلقة بتعليم.^٥

“Sumber data sekunder adalah merupakan sumber yang tidak langsung memberikan data kepada pengumpul data, misalnya lewat orang lain, atau lewat dokumen-dokumen.”⁶

بناء على الرأى السابق، في جمع البيانات في هذا البحث لا فحسب تستخدم المصادر الأساسية، ولكن المصادر أيضاً وهي حصول الوثيقة مدرسة الثانوية الخيرية.

^٤ زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات والحلول، (UIN Maliki Press :Malang، ٢٠١٠)، ص. ١٥

⁵ Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Pustaka Setia, 2011)., hlm. 29

^٥ زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات والحلول، ص. ١٦

⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2011)., hlm. 205

هـ. تقنيات جمع البيانات وإجراءاتها

تقنيات مع البيانات التي ستستخدم الباحثة في هذا البحث هي فيما

يلي :

(١) المقابلة

المقابلة هي:

Wawancara adalah bentuk komunikasi langsung antara peneliti dan responden. Komunikasi berlangsung dalam bentuk tanya-jawab dalam hubungan tatap muka.⁷

لتحصيل البيانات من قصد البحث، تستخدم الباحثة بالطريقة المقابلة الحرة يعني المقابلة حرة تقدم الأسئلة إلى المسؤول ولكن أيضا تذكر البيانات التي ستجمعها. وهذه الطريقة ستقدم الباحثة إلى مدرس و التلاميذ اللغة العربية لمعرفة عن عملية تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة.

(ملاحظة

Teknik pengumpulan data yang dilakukan melalui suatu pengamatan, dengan disertai pencatatan-pencatatan terhadap keadaan atau perilaku objek sasaran.⁸

⁷W. Gulo, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Grasindo, 2004), hlm.119

⁸Abdurrahmat Fathoni, *Metodologi penelitian & teknik penyusunan skripsi*, (Jakarta : PT Rineka, 2006), hlm.104

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حين يلاحظ فإنه يتبع منجماً معيناً يجعل من ملاحظاته اساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لاهرة معينة.⁹

من التعريف السابق، تلخص الباحثة أنّ الملاحظة هي طريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات بشكل ملاحظة عن الشيء حتى وجد الإعلام منه. و في هذا البحث، أن تقنية الملاحظة هي طريقة مفعولية بالنظر أو الإستماع المباشرة على المعلومات الواقعة عن طرائق التعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الثانوية الخيرية للعام الدراسي . وفي هذه الحالة سوف تقدم الباحثة ملاحظة مباشرة للطلاب و مدرس اللغة العربية.

(الوثيقة

قال Suharsimi Arikunto، أنّ طريقة الوثيقة هي:

Metode yang digunakan untuk memperoleh informasi dari sumber yang tertulis dan dokumen-dokumen baik berupa buku-buku, majalah, peraturan-perturan, notulen rapat, catatan harian, dan sebagainya.¹⁰

ومن الرأى السابق، في رأى الباحثة أنّ طريقة الوثيقة هي الطريقة تستخدم لحصل على الإعلام من مصادر المكتوبة، وهذه الطريقة

عبد الرحمن عدس... واخرين..، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه،(الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع،

١٩٩٧))، ص. ١٤٩

¹⁰Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*,(Jakarta : PT RINEKA CIPTA, 2010), hlm. 201

ستستخدمها الباحثة لحصل على البيانات عن التاريخ والإرتقاء بمدرسة الثانوية الخيرية و تأشيرة و بعثتها و أحوال الطلاب و غيرها.

(و) إجراءات تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث هي تحليل البيانات كفي. ورأى في كتابه، أن تحليل بيانات الكيفي هي: ورأى Bogdan في كتابه Sugiono، أن تحليل البيانات الكيفي هي:

Proses mencari dan menyusun secara sistematis data yang diperoleh dari hasil wawancara, catatan lapangan, dan bahan-bahan lain sehingga dapat mudah dipahami dan temuannya dapat diinformasikan kepada orang lain.¹¹

من الرأى السابق، في رأى الباحثة أن تحليل البيانات هي عملية التي تستخدمها الباحثة في وصف المعلومات المحصولات بشكل الطريقة الخاصة حتى يمكن أن تفهم الآخرين. ثم في هذا البحث تستخدم الباحثة تحليل البيانات بطريقة التفكير الاستقراءى، هي:

Suatu analisis berdasarkan data yang diperoleh, selanjutnya dikembangkan pola hubungan tertentu atau menjadi hipotesis. Berdasarkan hipotesis tersebut, selanjutnya dicarikan data lagi secara berulang-ulangsehingga selanjutnya dapat disimpulkan hipotesis tersebut diterima atau ditolak berdasarkan data yang terkumpul.¹²

¹¹Sugiyono, *Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D*, (Bandung : ALFABETA, cv., 2016), hlm. 244

¹²*ibid.*, hlm, 335

بعد أن جمع البيانات، الخطوات التالية تحليل البيانات. أما خطوات
التالية تحليل البيانات في هذا البحث ستستخدم الباحثة المنهج كما رأى و ،
فهو كما يلي:

1. *Data Reduction (reduksi Data)*
Mereduksi data berarti merangkum, memilih hal-hal pokok, memfokuskan pada hal-hal yang penting, dicari tema dan polanya, dan membuang yang tidak perlu.
2. *Data Display*
Penyajian data yang paling sering digunakan dalam penelitian kualitatif adalah dengan teks yang bersifat naratif.
3. *Conclusion Drawing / Verefication*
Yaitu penarikan kesimpulan dan verifikasi.

بناء على ما سبق، و تحليل البيانات في هذا البحث ستحلل
البيانات عن طرائق التعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة الثانوية
الخيرية . والبحث الكيفي تركيز على الأحوال المهمّة ثم تعبرها في شكل
الوصف وتستنّج بيانات البحث.

ز) مراجعة صحّة البيانات

ذكر مراجعة صحّة البيانات هي:

لما كانت البيانات التي جمعها الباحثة متوفرة كاملة لا بد لها أن
فحصت تلك البيانات المجموعة قبل أن تحلل وتفسرها لتكون نتائج البحث
صالحة ضابطة. تستخدم الباحثة في فحص البيانات وصحتها هي تثليثي.
والتثليثي هو:

التثليثي إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، واستخدامت الباحثة هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة و عندما وجدت الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائقية، أو بين الوثائقية والمقابلة، أو بين الملاحظة و المقابلة.^{١٣}

Triangulasi diartikan sebagai teknik pengumpulan data yang bersifat menggabungkan dari berbagai teknik pengumpulan data dan sumber data yang telah ada.¹⁴

بناء على الرأى المذكور، ففي هذا البحث قامت الباحثة ستستخدم

تثليث التقنيات، وهي:

Triangulasi teknik berarti peneliti menggunakan teknik pengumpulan data yang berbeda-beda untuk mendapatkan data dari sumber yang sama peneliti menggunakan observasi partisipatif, wawancara mendalam, dan dokumentasi untuk sumber data yang sama secara serempak.¹⁵

وبذلك، في هذا البحث بعد أن جمع البيانات ثم ستعمل الباحثة

الوصف عن الحال في مدرسة الثانوية الخيرية، ستستخدم تثليث التقنيات لتحصيل البيانات الصحيحة.

زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات والحلول ، ص. ٢٣

¹⁴ Sugiyono, *Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D.*, hlm 241

¹⁵ *Ibid*, hlm. 241

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث و تحليلها و مناقشتها

أ. لمحة عامة عن الميدان البحث

١. تاريخ الإختصاري عن مدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية
للعام الدراسي ١ / م

مدرسة الخيرية الثانوية كروانج ساري ناتار لامبونج الجنوبية هي واحدة من المدارس الإسلامية التي لديها التزام أعطى التربية للجيل الجديد، ليس لتثقيف الجسد والروح بالمعرفة فقط، ولكن تجهزة الأخلاق النبيلة والخليفة على الأرض أيضاً. إن الغرض الأساسي من إنشاء هذه المدرسة هو كمدرسة إسلامية خاصة جاهزة للتنافس مع المدارس الحكومية والخاصة التي لديها مستويات عالية على مستوى المدينة والمستوى الوطني. تأسست مدرسة الخيرية الثانوية كروانج ساري ناتار لامبونج الجنوبية في عام ١٩٩٨ نتيجة لاتفاق التوافق بين قادة الخيرية نتار. فيما يتعلق بالحاجة إلى مؤسسات تعليمية إضافية للتلاميذ الذين تخرجوا من المدرسة الابتدائية الإسلامية و المدرسة الابتدائية العمومية في هذه البيئة. من الشخصيات التي شاركت في تأسيس مدرسة الثانوية الخيرية كروانج ساري ناتار لامبونج الجنوبية ما يلي:

١. السيد سهيري هادي

٢ . السيد متين س ن Drs

٣ . السيد سولي، S.Pd

٤ . السيد حسن الدين، S.Pd

٥ . السيد أمينسيرين، S.Kom.I

٦ . السيد د. مكرة، Drs

وقد أوضح السيد سهيري هادي بصفته شخصية الخيرية: " بعد التشاور مع شخصيات أخرى وافقوا وعقدوا العزم على إنشاء مؤسسة تعليمية على مستوى المدرسة الثانوية وهي مدرسة الخيرية الثانوية".
كخطوة أولى نحو إنشاء مدرسة الخيرية الثانوية، تم

تشكيل لجنة تضم:

١ . رئيس اللجنة: السيد الصليبي، S.Pd

. الأمين: السيد عاديونو

. أمين الصندوق: السيد أمينسيرين S.Kom.I

. الأعضاء: ١ . السيد متين س ن Drs

. السيد حسن الدين S.Pd.I

. السيد مكرة

. السيد سهيري هادي

بعد التحضير لإنشاء مدرسة الخيرية الثانوية **ناتار**

لامبونج الجنوبية، بدأت في قبول التلاميذ الجديدا الذين

سيعقدون في العام الدراسي ١ / ١ م، هم يتكون
 على تلميذاً. وفي الوقت الحالي، فإن حالة اعتماد مدرسة
 الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** هي من النوع ب.^١
 وأما الهوية العامة بالمدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج**
 الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ فهي كما في الجدول التالي:

الجدول الأول

الهوية العامة بالمدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠١٩

أ	إسم المدرسة	:	مدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية
ب	العنوان	:	الشارع كروانج ساري رقم ١٢٣ ناتار لامبونج الجنوبية
ج	سنة التأسيس	:	١٩٨٨

البيانات عن تاريخ الإختصاري عن مدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠١٩ م، سلجها الباحثة في يوليو ١

د	رئيس المدرسة	:	ماتين س.ن. Drs
هـ	الحاتف	:	٠٨٥٢٧٩٦٤٤٠٣ ٢
و	دليل البريد	:	٣٥٣٦٢
ز	الأساتية	:	
	ذ	:	١٢
	.١ الأستاذ	:	٧
	.٢ الأستاذ	:	
	ة	:	

المصدر : الوثيقة بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية
للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

. الموقع الجغرافي مدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية
لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

يقع موقع مدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية**. يقع هذا الموقع استراتيجي تماماً لأنه في وسط القرية يمكن الوصول إليه بسهولة و ليس بعيداً عن الآخر، الذي يسمح للوالدين بوضع أولادهم في مدرسة الخيرية الثانوية.

موقع مدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** يحدها:

١. الجانب الغربي تحده أرض السيد دارمانزا.

. يحدها من الشرق الشارع الكبير.

. بجانب الشمالي يحدها أرض الأب شافير.

. بجانب الجنوبي الحدود مع السيد بييمان.

وتبلغ مساحة بمدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** يعني ٧ متر مربع.^٢

٣. نظرة المدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** للعام

الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م وبعثاتها

أ. نظرة المدرسة الخيرية الثانوية **ناتار لامبونج الجنوبية** للعام الدراسي

٢٠١٩/٢٠٢٠ م

إيجاد المدرسة لها جودة و متفوقة و مسابقة و ذات علم و متخلقة
بالأخلاق الكريمة و ذات فكرة وطنية.^٣

ب. بعثات المدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي
٢٠١٩/٢٠٢٠ م

(١) إعداد الناس الذين ستوعبون على العلوم الإسلامية الواسعة
والتكنولوجيا الخيرية والسلوك العالية.
(إعداد العالمين الناشطين والمنحرفين والمعتمدين على أنفسهم.
(تقديم مدرسة الخيرية كالمدرسة التي تتحد بين التربية الدينية والعامّة
و ذات الحرف.^٤

٤. أحوال المرافق والتسهيلات بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار

لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

كان مدرسة الثانوية الخيرية الوسائل والتسهيلات مثل المبني
الدراسي، المكتبة، والمرافق الأخرى، أما توضيحها فكما في جداول
التالي:

الجدول الثاني

ibid
ibid

أحوال التسهيلات بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

٢٠١٩/٢٠٢٠ م^٥

رقم	نوع البناء	العدد
١	غرفة الفصل	٦
٢	ديوان	١
٣	غرفة الجلوس	١
٤	غرفة رئيس المدرسة	١
٥	غرفة الإدارة	١
٦	معمل	٢
٧	غرفة الصحة المدرسة	١
٨	مكتبة	١
٩	مصلى	١
١٠	حمام	٣
١١	ميدان الرياضة	٢
١٢	موقف الجوالات	١
١٣	مقصف	٣

البيانات عن أحوال التسهيلات بمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م،
سلجها الباحثة في تاريخ ١ يوايو

١	غرفة المجلس التلاميذ	١
١	مطبخ	١

المصدر : الوثيقة بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

٥. أحوال المدرسين بمدرسة الثانوية الخيرية ناتار لامبونج الجنوبية

للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

كان مجموع المدرسين والموظفين بالمدرسة الخيرية الثانوية ١٨

مدرسا، كما يتضح في الجدول التالي:

الجدول الثالث

أحوال المدرسين بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية ناتار لامبونج

الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩ م

الوظيفة	إسم	رقم
رئيس المدرسة	ماتين س. ن Drs.	١

البيانات عن أحوال المدرسين بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية ناتار لامبونج الجنوبية، سلجها

الباحثة في تاريخ يوايو ١

أمين الصندوق	M.Pd سوفريادي	٢
إدارة	S.Pd.I سرماني	٣
النائب رئيس التلاميذ والمعلم	S.Pd.I حسن الدين	٤
النائب رئيس المنهج والمعلم	M.Pd.I سرجي	٥
المعلم	S.Ag ساتيو	٦
المعلم	S.Sos.I عالما	٧
المعلم	عاديونوا	٨
ولي الفصل التاسع أ و المعلم	S.Sos.I ديني سافوترا	٩
المعلم	S.Pd.I سولبي	١٠
المعلمة	S.Pd.I أمي كولسوم	١١
ولي الفصل الثامن أ و المعلم	M.Pd.I ايكو سيف الهدى	١٢
ولي الفصل الثامن ب و المعلم	S.Pd.I سيف الله	١٣
ولي الفصل السابع ب و	S.Pd دوي منتاتيك	١٤

المعلمة		٤
المعلمة	ايندنج سري S.Pd راهايو	١ ٥
ولي الفصل السابع أ و المعلمة	سري S.Pd.I نيجسيه	١ ٦
ولي الفصل التاسع ب و المعلمة	سي تي S. Kom.I مسرورة	١ ٧
المعلمة	سي تي أفئدة S.Sos.I	١ ٨

المصدر: الوثيقة بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠١٩ م

• أحوال التلاميذ بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية

للعام الدراسي ٢٠٢٠ / ٢٠١٩ م

الجدول الرابع

أحوال التلاميذ بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

٢٠٢٠ / ٢٠١٩ م

رقم	الفصل	التلاميذ		الجملة
		أ	ب	
١.	السادس	١		١
.	الثامن			
.	التاسع		١٧	١
	العدد			١

المصدر: الوثيقة بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠١٩ م

البيانات عن أحوال التلاميذ بالمدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية نتار لامبونج الجنوبية، سلجها

الباحثة في تاريخ ١ يوايو

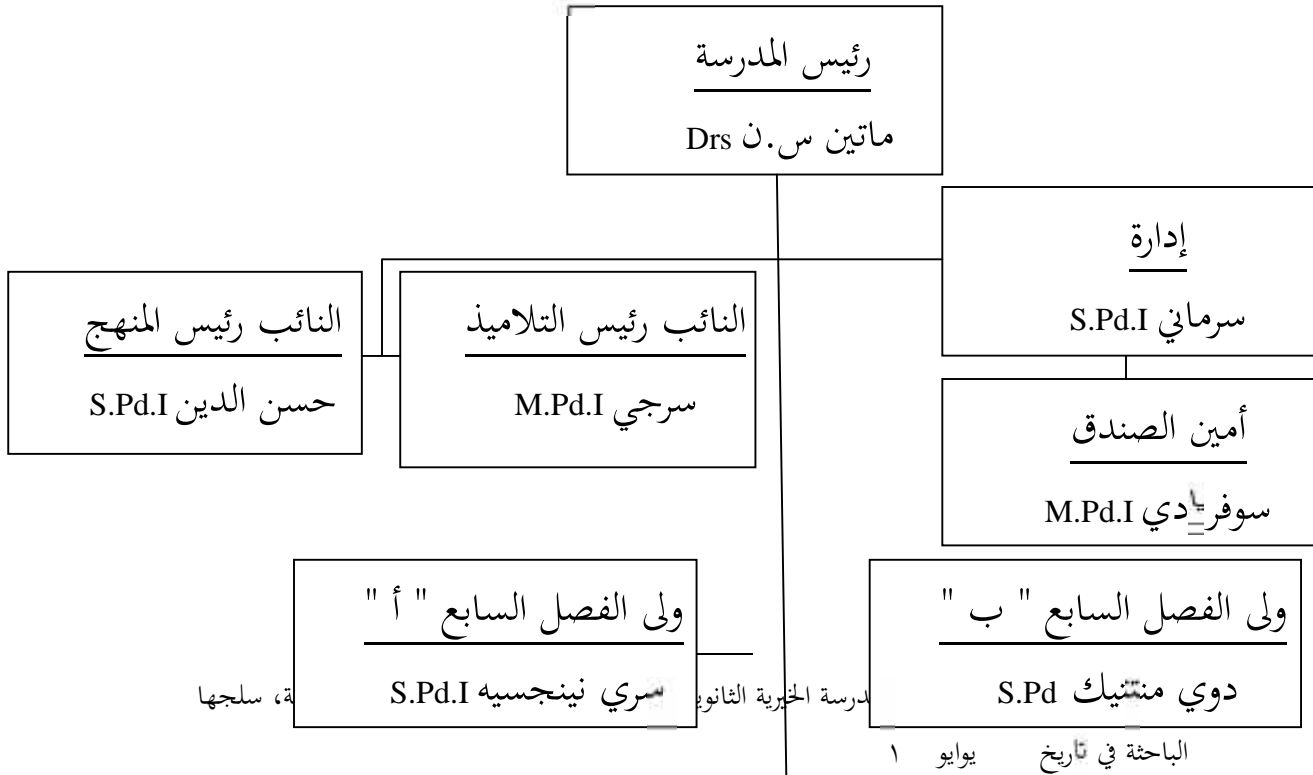
البيان :

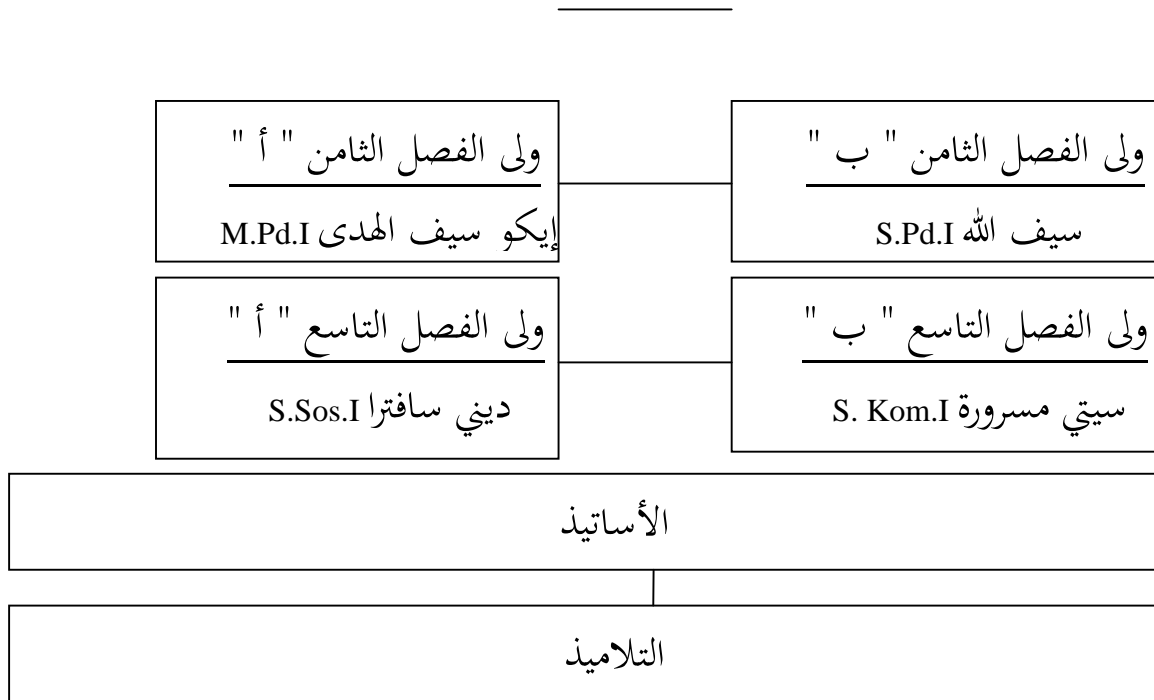
١٦ : فصل العاشر أ	١ : بوابة المدرسة
١٧ : فصل حادية العاشرة	: الديوان
١ : فصل ثانية العاشرة	: غرفة رئيس المدرسة
١ : مصلى	: غرفة الجلوس
: مقصف	: غرفة الإدارة
١ : فصل التاسع ب	٦ : المطبخ
: فصل التاسع أ	٧ : فصل السابع ب
: مقصف	: فصل السابع أ
: معمل علوم	: الحمام
: معمل الكمبيوتر	: المكتبة
٦ : موقف الجوالات	١١ : غرفة الصحة المدرسة
٧ : ميدان الرياضة	١ : فصل الثامن ب

- ١ : فصل الثامن أ : ميدان الرياضة
١ : فصل العاشر ب : موقف الجولات
١ : غرفة مجلس التلاميذ : بيت الأستاذ

الصورة الثانية

الهيكل التنظيمي المدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية^٨





ب. عرض بيانات البحث عن طريقة تعليم المفردات اللغة العربية

تقدم هذا البحث نتائج البحث إجراء عملية البحث قدمت الباحثة بمراقبة في عملية تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية، وقد حصلت الباحثة على معلومات بأن الدرس اللغة العربية تجرى كل يوم اثنين في الساعة السابعة والرابع دقيقة و في يوم الأربعاء في الساعة الثامنة و أربعون دقيقة. وتنقسم الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية تتكون من فصلان، وهما الفصل الثامن " أ " و الفصل الثامن " ب ". فصل الثامن " أ " عددهم ثلاثة وعشرون تلميذاً و الفصل الثامن " ب " عددهم خمسة وعشرون تلميذاً.. في هذا البحث تعتمزم لمعرفة الطرق المستخدمة المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية ولمعرفة كيفية تطبيق هذه

الطريقة في تعليم المفردات اللغة العربية. ولتأكيد صحة البيانات، أجرى الباحثة مقابلات مع مدرس اللغة العربية وبعض التلاميذ بشأن عنوان البحث الذي يجري تنفيذه. بحيث يحصل البحث التي أجريت على معلومات دقيقة / صالحة، أعد الباحثة العديد من قوائم الأسئلة التي سيتم طرحها على معلم اللغة العربية وبعض التلاميذ.

استناداً إلى المقابلة باحثة مع مدرس الدرس اللغة العربية، من هذه المقابلة، تُحصل الباحثة على معلومات تفيد أن في عملية تعليم درس اللغة العربية في الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية يعني عن الجملة الإسمية والتي تتضمن حول فعل و إسم، الفعل الذي مدروس في دروس اللغة العربية للفصل الثامن أي فعل المضارع. و في تعليم المفردات اللغة العربية يستخدم معلم بثلاثة طرق يعنى طريقة الأغنية وطريقة الإملاء وطريقة المباشرة. يتم استخدام الطريقة المباشرة يستخدم معلم اللغة العربية في الفصل الثامن في بداية كل اجتماع بشكل المحادثة أو الحوار، ويتم استخدام طريقة الأغنية يستخدم المعلم عند عملية تعليم المفردات التي تحدث، بينما يتم استخدام طريقة الإملاء يستخدم المعلم بعد أن يعطي المعلم المواد للتلاميذ أو بعد حفظ المفردات باستخدام طريقة الأغنية، كتحسين لمهارات الكتابة. في عملية تعلم المفردات، معلم غالب في استخدام طريقة الأغنية بسبب الملاحظة التي أبدتها الباحثة في عملية التعليم باستخدام طريقة الأغنية مما يجعل يستسهل المعلم ليناو في تعليم المفردات وبناء معلم باستخدام طريقة الأغنية في تعليم

المفردات التي تحدث تصبح أكثر متعة وليس متوترة لتلاميذ حتى يسهل التلاميذ في فهم تعليم الذي يجري في الفصل. في عملية التعليم المفردات، يعطي المعلم المفردات لتلاميذ في كل مقابلة + ١٥ من المفردات التي تطابق الموضوع أو المادة التي تم تدريسها في كل مقابلة، وبعد أن يعطي المعلم المفردات لتلاميذ، ثم يطلب المعلم إلى التلاميذ لحفظ المفردات بالطريقة التي يدرسها المعلم يعني بطريقة الأغنية، ثم يكلف المعلم لحفظ بعض التلاميذ المفردات أمام الفصل.

وتريد الباحثة لمعرفة فهم التلاميذ عن تعليم المفردات بمقابلة مع مدرس الدرس اللغة العربية، بناءً على مقابلة الباحثة مع سيد ساتيو وهو مدرس اللغة العربية للفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية ناتار لامبونج الجنوبية، يتضح أن غالبية التلاميذ يتقنون المفردات التي تم تدريسها المعلم، على الرغم من بعض الطلاب الذين ما زالوا بحاجة خاصة ومستمرة بالخاصة في مخارج الحروف، لأنه من بعض تلاميذ لا يزال لم يتمكنوا من كتابة المفردات وإصدار جمل بسيطة من المفردات التي قدمها المعلم لأنهم مقيدون بأحرف تبدو بالحروف الأخرى.

وكانت المقابلة التالية مع بعض تلاميذ الفصل الثامن في مدرسة الخيرية الثانوية، وحصلت الباحثة على معلومات تفيد بأن غالبية التلاميذ في البداية صعوبة في فهم دروس اللغة العربية، لكن لدى مدرس اللغة العربية ابتكارات تعليم مثيرة للاهتمام للغاية، حتى يسهل تلاميذ في فهم عملية التعليم

المفردات، في عملية تعليم المفردات يستخدم المعلم طرقاً تبعث على الارتياح الشديد لتلاميذ حتى تزداد حماسة التلاميذ في التعليم وذلك باستخدام طريقة الغناء. تلعب طريقة الأغنية دوراً مهماً للغاية في استمرارية تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الثامن الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية، لأن المعلم يستخدم طريقة الأغنية لمساعدة التلاميذ على فهم تعليم المفردات اللغة العربية، وبطريقة الأغنية يشعر التلاميذ أن عملية تعليم المفردات ليست مشبعة. في عملية المقابلة التي قدمت الباحثة مع التلاميذ، حاولت الباحثة أن تبحث معلومات حول فعالية طريقة الأغنية في عملية التعليم المفردات، سألت الباحثة إلى بعض التلاميذ عن فهمهم المفردات التي تم توجيهها المعلم، من المقابلة التي أجراها الباحثة، تستنتج الباحثة من المقابلة أن غالبية تلاميذ الفصل الثامن من نطق المفردات بشكل صحيح والفصيح بعض المفردات التي تقدمها الباحثة، على الرغم من وجود بعض التلاميذ الذين لم يتمكنوا من حفظها وتلفظها بشكل صحيح وبطلاقة وفقاً لعلامة اللغة العربية الصحيحة. بعد أن طلبت الباحثة من التلاميذ نطق وتفسير العديد من المفردات، ثم طلبت الباحثة من التلاميذ في كتابة بعض المفردات، من المقابلة حصلت الباحثة على معلومات تفيد بأن غالبية التلاميذ يمكنهم كتابة بعض المفردات التي قدمها الباحثة إليهم بشكل صحيح وكانت متوافقة مع خطابات التوافق، وجود بعض التلاميذ الذين لم يتمكنوا من كتابة المفردات بشكل صحيح، لأنهم يشعرون بصعوبة التي في كتابة المفردات هو وجود الحروف التي هي نفسها تقريبا في نطقها. ثم بعد أن

طلبت الباحثة من التلاميذ لكتابة بعض المفردات، حاولت الباحثة مطالبة بعض التلاميذ بصناع جمل من المفردات التي قدمتها الباحثة، من البحث لاحظ الباحثة أن غالبية التلاميذ كانوا قادرين على جعل جمل من المفردات التي قدمتها الباحثة وكانوا متفقيين مع قواعد اللغة العربية، و وجود التلاميذ الذين لا يصحون في كتابة المفردات لأن هناك أوجه تشابه في الحروف المكتوبة بأحرف أخرى ولكن في الواقع، يمكن لهؤلاء التلاميذ بالفعل إصدار جمل على الرغم من عمل جمل بسيطة فقط.

من المقابلة التي أجراها الباحثة مع المعلم وبعض التلاميذ السابق، يمكن أن تستنتج الباحثة أنه في تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية، فإن الطريقة الأكثر شيوعاً التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم هي طريقة الأغنية، لأنه بطريقة الأغنية يمكن للمعلم أن ينقل تعليم بسهولة وعملية تعليم المستمر يصبح أكثر إثارة للاهتمام. باستخدام طريقة الأغنية يمكن أن يسهل التلاميذ في فهم المفردات، ويمكن للتلاميذ أيضاً نطق المفردات وتفسيره وكتابته بشكل صحيح ويمكن للتلاميذ أيضاً يصنعون جمل من المفردات التي يتم تقديمها لهم، لذلك من التفسير سابق باستخدام طريقة الأغنية فعال للاستخدام في تعلم اللغة العربية.

ج. تحليل البيانات والمناقشتها

و بعد أن أجمعت الباحثة البيانات المتحاجة التي أجريت بمدرسة الثانوية الخيرية ناتار لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠، تقوم الباحثة في هذا المبحث على تحليلها و مناقشتها، ولأجل تسهيل تحليل البيانات، استناداً إلى النتائج المقابلة والملاحظة التي قدمتها الباحثة مع المعلم وبعض التلاميذ عن طريقة تعليم المفردات اللغة العربية التي تمت في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية، في عملية تعليم المفردات اللغة العربية بأن الدرس اللغة العربية تجرى كل يوم اثنين في الساعة السابعة والرابع دقيقة و في يوم الأربعاء في الساعة الثامنة و أربعون دقيقة. وتنقسم الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية تتكون من فصلان، وهما الفصل الثامن " أ " و الفصل الثامن " ب ". في تعليم المفردات اللغة العربية يستخدم معلم بثلاث طرق يعنى طريقة الأغنية وطريقة الإملاء وطريقة المباشرة. فيما يلي عن تطبيق الطريقة المباشرة و طريقة الأغنية وطريقة إملاء في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية:

١. تطبيق الطريقة المباشرة.

تطبيق الطريقة المباشرة يستخدم المعلم في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية كما يلي:

أ). يدخل المعلم في الفصل بقوله تحية بصوت لين ، كما يجيب بعض التلاميذ بصوت منخفض أيضاً ، ويعطي رئيس الفصل بإشارة لقراءة الدعاء معاً:

" حيّ بنا نقرأ الدعاء : واحد , إثنان , ثلاثة "

بعد الانتهاء من الدعاء قال رئيس الفصل "قياماً، سليم إلى الأستاذ"،
وقفوا ويعطون التحيات، يجيب المعلم على التحيات ، ثم يسأل المعلم
عن بعض الأشياء باستخدام اللغة العربية و يجيب التلاميذ، وهي :

-ماذا درسنا الآن ؟ درسنا الآن اللغة العربية

-أهلاً وسهلاً ؟ أهلاً بك

-صباح الخير ؟ صباح النور

-كيف حالكم ؟ بالخير والحمد لله

-أنا سعيد بهذا اللقاء ؟ نحن كذلك

(ب). بعد ذلك يقرأ المعلم من كشف الغياب ، ثم يقوم المعلم بضبط
التلاميذ، وبعد أن يكون التلاميذ منظمين، ثم يقدم المعلم أسئلة من
الدروس التي تم تعلمها وتتعلق بالدروس الجديدة. يبدأ المعلم المادة
بالشفهي:

(ج). يقول المعلم واحد بواحد المفردات إلى نهاية المادة دون إعطاء الترجمة
الإندونيسية، ولكن إلاّ عرض من الأشياء أو الصور على أنّها وصف
المفردات المنطوقة.

(د). يقلد التلاميذ كل لفظ يقدمها المعلم واحداً بواحد بمتكرر حتى النطق
الصحيح وفهم معناه.

(هـ). يقوم المعلم بكتابة كل المفردات على السبورة التي تم نطقها معاً مع
النطق الصحيح وفهم معناها.

- (و). يقرأ المعلم جميع المواد المكتوبة على السبورة.
- (ز). يطلب المعلم من بعض التلاميذ ليقراء المفردات على السبورة بالتناوب بالقراءة الصحيحة.
- (ح). يقدم المعلم تمارين للأسئلة والأجوبة عن المواد التي تم تقديمها باستخدام بعض كلمات استفهام: ما / هل أو أين وغيرها من كلمات استفهام، بالنسبة الى الدروس المتعلقة بالمواد التي تم تقديمها (قد يتم نماذج الأسئلة بشكل كلاسيكي أو إفرادي أو بين التلاميذ، أو المعلم والتلميذ).
- (ط). ثم يقدمه المعلم لتمرين شفهي أو تحريري، أو بالتمارين في الكتاب.
- (ي). ينهي المعلم الدرس بإعطاء تعليمات / تعزيز حول المادة التي تم تعلمها.
- (ك). يقرؤون الدعاء المعلم والتلاميذ معاً ، ثم يحيي المعلم.

٢. تطبيق طريقة الأغنية

- أما تطبيق طريقة الأغنية التي يستخدمها المعلم في الفصل الثامن مدرسة الخيرية الثانوية، والخطوات هي:
- (أ). يدخل المعلم إلى الفصل بقوله مرحباً بصوت منخفض جداً ، ويعطي رئيس الفصل بإشارة لقراءة الدعاء معاً:
- " حيّ بنا نقرأ الدعاء : واحد , إثنان , ثلاثة "

بعد الانتهاء من الدعاء قال رئيس الفصل ” قياما, سليم إلى الأستاذ
“يقفون ويعطون التحيات ، يجيب المعلم على التحيات ، ثم يسأل
المعلم بعض الأشياء باستخدام اللغة العربية ويجيب التلاميذ، وهي:
-ماذا درسنا الآن ؟ درسنا الآن اللغة العربية

-أهلا وسهلا ؟ أهلا بك

-صباح الخير ؟ صباح النور

-كيف حالكم ؟ بالخير والحمد لله

-أنا سعيد بهذا اللقاء ؟ نحن كذلك

ب). بعد ذلك يقرأ المعلم من الغياب ، ثم يقوم المعلم بضبط التلاميذ،
وبعد أن يكون التلاميذ منظمين ، ثم يقدم المعلم أسئلة من الدروس
التي تم تعلمها وترتبط بالدروس الجديدة.

ج). ثم يعطي المعلم الموضوع وشكل الغناء التي استخدمه في غناء
المفردات التي سيتم تدريسه. في هذا المقابلة، يقوم المعلم بتدريس
المفردات المتعلقة بالموضوع الذي يجب تعليمه في المقابلة.

د). يقرأ المعلم المفردات في الموضوع واحد بواحد ويتبعه جميع التلاميذ، ثم
يكتب واحد بواحد المفردات على السبورة.

ه). يقرأ المعلم المفردات التي تمت كتابته على السبورة ويتبعه جميع
التلاميذ، ويقوم المعلم بإشير بعض تلاميذ لتكرار قراءة المعلم.

(و). بعد يقرأ التلاميذ جميع المفردات ، يعيد المعلم يكتب المفردات في شكل غناء، ثم يرشد المعلم جميع التلاميذ ليكتبوا المفردات التي تغييره المعلم إلى شكل غناء.

(ز). ثم يطلب المعلم من تلميذاً واحداً أو اثنين تلميذان أو ثلاثة تلاميذ لقراءة جميع المفردات، يعنى لمعرفة قدرة التلاميذ على القراءة ، مخارج الحروف و تحسين من القراءة.

(ح). إذا كان بعض التلاميذ أو جميع التلاميذ قادرين على القراءة ، فاتبع الخطوات التالية ، أي أنه معلم يطلب جميع التلاميذ لإغلاق كراستهم ثم الاستماع إلى مفردات من معلم الذي أصبح شكلاً من أشكال الغناء.

(ط). يغني المعلم الغناء، ويكرره (٥-٢) مرات ، ويتبعها التلاميذ بصوت منخفض، وعندما تكون كافية ، يتم يغنى غناء معاً (المعلم وجميع التلاميذ).

(ي). يطلب المعلم من بعض التلاميذ لغنى الغناء التي تدريسه المعلم بنفسهم.

(ك). لإهاء التعليم، يعطي المعلم الواجب المنزلي للغنى الغناء وفهم معانيها ويكتبوا المفردات التي تم تدريسه.

(ل). يقرؤون الدعاء المعلم والتلاميذ معاً ، ثم يحيي المعلم.

٣. تطبيق طريقة الإملاء

تطبيق طريقة الإملاء التي يستخدم المعلم في الفصل الثامن بمدرسة
الخيرية الثانوية كما يلي:

(أ). يدخل المعلم في الفصل بقوله تحية بصوت لين ، كما يجيب بعض
التلاميذ بصوت منخفض أيضاً ، ويعطي رئيس الفصل بإشارة لقراءة
الدعاء معاً:

"حيّ بنا نقرأ الدعاء : واحد , إثنان , ثلاثة"

بعد الانتهاء من الدعاء قال رئيس الفصل "قياماً ، سليم إلى الأستاذ"
، وقفوا ويعطون التحيات، يجيب المعلم على التحيات ، ثم يسأل
المعلم عن بعض الأشياء باستخدام اللغة العربية و يجيب التلاميذ،
وهي :

-ماذا درسنا الآن ؟ درسنا الآن اللغة العربية

-أهلاً وسهلاً ؟ أهلاً بك

-صباح الخير ؟ صباح النور

-كيف حالكم ؟ بالخير والحمد لله

-أنا سعيد بهذا اللقاء ؟ نحن كذلك

(ب). بعد ذلك يقرأ المعلم من كشف الغياب ، ثم يقوم المعلم بضبط
التلاميذ، وبعد أن يكون التلاميذ منظمين، ثم يقدم المعلم أسئلة من
الدروس التي تم تعلمها وتتعلق بالدروس الجديدة.

- (ج). المعلم يكتب جميع المواد على السبورة.
- (د). يقرأ المعلم الموضوع كل المادة وترجمته ثم ينسخ عن السبورة.
- (هـ). يبدأ المعلم بإملاء النص لقراءته بشكل واضح وليس سريعاً، كلمة بكلمة أمام التلاميذ والتلاميذ يقلدون موافق بمخارج الحروف.
- (و). يقرأ المعلم المفردات ويطلب واحد أو إثنان أو ثلاثة من التلاميذ لتكرار قراءة المعلم مرة أخرى.
- (ز). فإذا التلاميذ يفهمون جميعاً، فيطلب المعلم على التلاميذ أن يكتبوا على كراستهم (تطبيق الإملاء مذكور حتى الانتهاء من المادة).
- (ح). بعد الانتهاء من المادة، يطلب المعلم من جميع التلاميذ لجمع كتابتهم ثم لتصحيح كتابتهم.
- (ط). يعطى المعلم تمرين عن الإملاء المدروس، ثم يأمر المعلم من واحد أو إثنان أو ثلاثة التلاميذ ليكتبه على السبورة.
- (ي). يصحح المعلم جميع الإملاء، ويشرح الجملة التي لم يفهموا التلاميذ مرة أخرى.
- (ك). يأخر المعلم الدرس بإعطاء الشرح أو توكيد عن درس الإملاء.
- (ل). يقرؤون الدعاء المعلم والتلاميذ معاً، ثم يحيي المعلم.
- والأسباب الذين يستخدم المعلم بثلاث الطرق في تعليم المفردات هي:

أ) السبب المعلم في استخدام بطريقة المباشرة في تعلم المفردات هي ليمرسوا التلاميذ باستخدام اللغة العربية كي اللغة العربية تمرس ملفوظ في اللسان و لتطبيق اللغة العربية المباشرة بين التلاميذ في الفصل أو خارجه،

ب) السبب المعلم في استخدام طريقة الأغنية في تعلم المفردات هي لأن كثرة من التلاميذ يحبون الأغنية، بالأغنية يسهل التلاميذ أن يحفظوا ويكثروا التلاميذ المفردات، والتعليم ليس مملاً وليس مشبعاً ، وبها يسهل التلاميذ أن يتذكروا المفردات،

ج) والسبب المعلم في استخدام طريقة الإملاء في تعليم المفردات هي لنظر و لتجريب سماعاً وفهماً التلاميذ بمخارج الحروفالذي يدرس المعلم، لمعرفة قدرة التلاميذ على كتابة المفردات متنوعة .

تطبيق طرق مذكورة متوافق بالنظرية، ولكن على رأي المعلم، فإن الطريقة المباشرة وطريقة الإملاء لا يستطيع ليزيد أو ليكثر المفردات التلاميذ، بينما على رأي المعلم طريقة الأغنية مؤثر جدا ليزيد أو ليكثر المفردات التلاميذ. وفوائد طريقة الأغنية هي:

أ) يسهل المعلم لتعليم المفردات،

ب) عملية التعلم المفردات جعل التلاميذ فرحاً ولا سئماً حتى تلاميذ،

ج) يسهل التلاميذ في فهم الدرس.

على رأي الباحثة، فإن طريقة الأغنية مؤثر جدا، لأنه في عند المقابلة مع التلاميذ، الباحثة تجرب التلاميذ بطريقة، يُطلب من بعض التلاميذ أن

يحفظوا أو أن يلفظوا وكتابة وترجمة المفردات ووجعل جملة سهلة التي تطلب الباحثة. من المقابلة المذكورة، معروف أن أكثر من التلاميذ يستطيعون أن يحفظوا أو أن يلفظوا وكتابة وترجمة المفردات ووجعل جملة سهلة التي تطلب الباحثة. لذلك تستنتج الباحثة أن طريقة الأغنية التي يستخدم المعلم في الفصل الثامن مؤثر جدا لأن تستطيع أن يسهل التلاميذ في حفظ وتذكر وتكثير المفردات.

الفصل الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

بعد إجراء البحث، تمكن للباحثة أن تستنتج أنه في تعليم المفردات اللغة العربية بمدرسة الخيرية الثانوية للعام الدراسي ١ - بملاحظة مباشرة ومقابلة في هذه المدرسة، وجدت الباحثة أن طريقة التي قدمه المعلم في تعليم المفردات في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية **ناتار** لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ١ - ، ثلاث طرق وهي طريقة المباشرة، الطريقة الأغنية، وطريقة إملاء، ولكن في تعليم المفردات اللغة العربية، يستخدم المعلم غالباً بطريقة الأغنية لأن المعلم يشعر أنه باستخدام طريقة الأغنية سيهل التلاميذ في فهم المفردات التي قدمها المعلم. و بطريقة الأغنية في تعليم المفردات اللغة العربية على رأي الباحثة مؤثر جداً لأنه بهذه طريقة يسهل التلاميذ لحفظ المفردات جديدة، ولن يشعروا تلاميذ **بالممل** و **السئم** في تعليم اللغة العربية الذي يحدث. بناءً على الأسئلة الواردة في الملحق، يتم الحصول على المعلومات التالية:

١. كثرة من الطرق المستخدمة في تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية **ناتار** لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ١ - ، وهي طريقة المباشرة والطريقة الأغنية وطريقة إملاء، و في

تعليم المفردات اللغة العربية، يستخدم المعلم غالباً بطريقة الأغنية لأن يشعر المعلم أنه باستخدام طريقة الأغنية سيحفظ التلاميذ بسهولة المفردات التي قدمها المعلم. بناءً على التقويم الذي أجراه المعلم في نهاية كل درس، أظهرت النتائج تعلمًا مرضياً في تعليم المفردات، فمن بين ثمانية و أربعون تلميذاً كان هناك ٥٠ منهم قادرون على حفظ المفردات الذي قام المعلم بتدريسه.

. طريقة الأغنية التي استخدمها معلم اللغة العربية في تعليم المفردات اللغة العربية وفقاً للباحثة كانت فعالة جداً في تطبيقها في التعليم لأنه بطريقة الأغنية سوف حفظ وكتابة وجعل الجملة وترجمة التلاميذ بسهولة وطبيبة ولن يشعروا بالملل و السئم في متابعة تعليم المفردات اللغة العربية الذي يحدث. بناءً على المقابلة الباحثة مع بعض تلاميذ فصل الثامن، من المقابلة مع بعض تلاميذ، تعريف الباحثة أن أغلب من تلاميذ هم قادرين من نطق المفردات جيداً، وكتابة المفردات جيداً، وجعل الجملة جيدة، كما يمكنهم ترجمتها جيداً أيضاً.

ب-الإقتراحات

١. اقترحت الباحثة لمعلم اللغة العربية لدى التلاميذ الصف الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية للعام الدراسي ١ - ، لإستخدام طريقة مناسبة في تعليم المفردات، مثل طريقة الأغنية لأن طريقة الأغنية يمكن أن تؤثر على تحسين قدرة التلاميذ على حفظ المفردات.

. اقتراحت الباحثة لتلاميذ الصفل الثامن بمدرسة الخيرية الثانوية للعام
الدراسي ١ - ، ليتعلم المفردات جيدا لأن مفردات هو
عنصر مهم في اللغة العربية.

المراجع العربية

- أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، لبنانون: بيروت، ١٩٩٨
- أوريل بحر الدين، مهارات التدريس، UIN MALIKI PRESS Malang، ٢٠١١
- د/ يسرى فيصل العطير و أنهي يوسف ادريس، المستجدات في طرق التدريس الحديثة للمرحلة الابتدائية (الصف الاول)، دون مكان: ٢٠١٦
- ذوالهدى، تعليم عناصر اللغة العربية لطلاب الجامعة بإندونيسيا، كتاب المؤثر الدولي إسلام نوستارا،
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩
- زاهر عطوة و فهمي عبوشي وزياد قباجة و حازم أبو جزر، دليل طرائق التدريس، فلسطين : شباط، ٢٠١٠
- زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات والحلول، UIN Maliki Press:Malang، ٢٠١٠
- عبد الرحمن عدس... واخرين.، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧
- لويس معلوف، المنجد والإعلام، بيروت : دار المشرف، ١٩٧٦
- مُجدّ على السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية، القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣
- مفتاح الهدى، منهج تربية الناشئ في ظلال القرآن، UIN Maliki Press, Malang، ٢٠١٢

طه علي حسين الدليمي، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، عمان الرذن :

دار المشروق، ٢٠٠٥

Anisatul Barokah. " تعليم المفردات للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال

"الأسوة" ديلنجو كلاتين. " Al-Ta'rib 6 / Vol. 1 / No. 2018

المراجع الأجنبية

- Abdul Wahab Rosyidi, *Media pembelajaran bahasa arab*, Malang : UIN Malang Press, 2009
- Abdurochman, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajaran*, Bandar Lampung: AURA, 2017
- Abdurrahmat Fathoni, *Metodologi penelitian & teknik penyusunan skripsi*, Jakarta : PT Rineka, 2006
- Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian Aplikasi Praktis*, Jakarta : Ramayana, 2008
- Juliansyah noor, *Metodologi Penelitan : Skripsi, Tesis, Disertasi, Dan Karya Ilmiah*, Jakarta : Prenada Media Grup
- Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : Remaja Rosda Karya, 2012
- Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Pustaka Setia, 2011
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta : PT RINEKA CIPTA, 2010
- Sugiyono, *Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D*,(Bandung : ALFABETA,cv.,2016
- Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press, 2011
- W. Gulo, *Metodologi Penelitian*, Jakarta : Grasindo, 2004
- Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2014

ALAT PENGUMPUL DATA

METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SISWA KELAS VIII MTs AL KHAIRIYAH NATAR LAMPUNG SELATAN T.A 2019/2020

1. Wawancara

Peneliti melakukan wawancara dengan guru dan beberapa siswa terkait proses pembelajaran mufrodat bahasa Arab.

a. Wawancara dengan guru

- 1) Metode apa yang bapak/ ibu guru gunakan dalam proses pembelajaran Mufrodat bahasa Arab?
- 2) Bagaimana cara menerapkan metode bernyanyi dalam pembelajaran mufrodat bahasa Arab?
- 3) Apakah siswa mampu mengucapkan dan menulis mufrodat dengan baik dan benar?
- 4) Apakah siswa mampu membuat kalimat sempurna dengan salah satu mufrodat yang telah diberikan oleh guru?
- 5) Apakah siswa mampu menerjemahkan bentuk-bentuk mufrodat dengan baik?

b. Wawancara dengan siswa

- 1) Bagaimana anda mengucapkan mufrodat dengan baik dan benar?
- 2) Bagaimana anda menulis mufrodat sesuai dengan yang diajarkan oleh guru?
- 3) Bagaimana anda membuat kalimat sempurna dengan mufrodat tersebut?
- 4) Bagaimana anda menerjemahkan bentuk-bentuk mufrodat dengan baik?

2. Observasi

Peneliti melakukan pengamatan terhadap guru mata pelajaran bahasa arab terkait proses pembelajaran mufrodat bahasa Arab. Adapun yang menjadi bahan pengamatan yang penulis lakukan adalah:

- 1) Mengamati proses pembelajaran Mufrodat bahasa arab kelas VIII MTs Al Khairiyah.
- 2) Mengamati proses pelafalan mufrodat siswa.
- 3) Mengamati proses penulisan mufrodat siswa.
- 4) Mengamati proses siswa dalam membuat kalimat.
- 5) Mengamati proses penerjemahan mufrodat yang dilakukan siswa.

3. Dokumentasi

Peneliti juga menggunakan dokumentasi sebagai penunjang dalam proses pengumpulan data penelitian, seperti:

- 1) Mengambil gambar lokasi penelitian MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan.
- 2) Mencari dokumen tentang sejarah berdirinya MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan.
- 3) Mencari dokumen tentang profil guru dan jumlah siswa MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan.
- 4) Mencari dokumen yang berkaitan dengan pembelajaran Mufrodat Bahasa arab MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Inogmuljo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0726) 41507, Faksimil (0725) 47290,
Website: www.metroiain.ac.id; e-mail: iainmetro@metroiain.ac.id

SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Yang bertandatangan di bawah ini menerangkan bahwa:

Nama : **Nadzi Fatul Jannah**
NPM : 1501020044
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Judul Skripsi : METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB PADA SISWA
KELAS VIII MTS AL-KHAIRIYAH NATAR LAMPUNG
SELATAN TAHUN AJARAN 2019/2020

Bahwa yang namanya tersebut di atas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, November 2019

Ketua Jurusan PBA


J. Sutawidj M.Pd.
NIP. 197606092003121002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507, Faksimil (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id, e-mail: tarbiyah.islh@metrouniv.ac.id

Nomor : B-2932/In.28.1/J/TL.00/09/2018
Lampiran : -
Perihal : **IZIN PRA-SURVEY**

Kepada Yth.,
KEPALA MTS AL-KHAIRIYAH
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian Tugas Akhir/Skripsi, mohon kiranya Saudara berkenan memberikan izin kepada mahasiswa kami:

Nama : **NADZI FATUL JANNAH**
NPM : 1501020044
Semester : 7 (Tujuh)
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB SISWA KELAS VIII
MTS AL-KHAIRIYAH TAHUN AJARAN 2018/2019

untuk melakukan *pra-survey* di MTS AL-KHAIRIYAH.

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya *pra-survey* tersebut, atas fasilitas dan bantuan serta kerjasamanya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 25 September 2018
Ketua Jurusan
Pendidikan Bahasa Arab

J. Sutaria, M.Pd.
NIP 197406072008141002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
M E T R O Telp (0725) 41507, Faks (0725) 47296, Website: digilib.metrouniv.ac.id, pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-936/ln.28/S/OT.01/11/2019**

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : NADZI FATUL JANNAH
NPM : 1501020044
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2018 / 2019 dengan nomor anggota 1501020044.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 15 Nopember 2019
Kepala Perpustakaan

Mokhammad Sudin, M.Pd.
NIP. 195808311981031001



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO LAMPUNG
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Ingguloyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp (0725) 41507 Fax (0725) 47290 Website www.metrouniv.ac.id e-mail iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-1770/In 28 1/J/PP.00.9/5/2019
Lamp : -
Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

31 Mei 2019

Kepada Yth:

1. Albarra Sarbaini, M.Pd (Pembimbing I)
2. J. Sutarjo, M.Pd (Pembimbing II)

Dosen Pembimbing Skripsi

Di -

Tempat

Assalamu'alaikum Wr Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya, maka kami mengharapkan kesediaan Bapak/ Ibu untuk membimbing mahasiswa dibawah ini:

Nama : Nadzi Fatul Jannah
NPM : 1501020044
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Metode Pembelajaran Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VIII MTs Al Khairiyah Natar Lampung Selatan Tahun Ajaran 2019/2020

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal sampai dengan penulisan skripsi, dengan ketentuan sbb:
 - a. Dosen pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV setelah dikoreksi pembimbing 2.
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV sebelum dikoreksi pembimbing 1.
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 4 (empat) semester sejak SK pembimbing skripsi ditetapkan oleh Fakultas.
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan karya ilmiah/skripsi edisi revisi yang telah ditetapkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya halaman skripsi antara 40 s.d 60 halaman dengan ketentuan sebagai berikut:
 - a. Pendahuluan \pm 1/6 bagian
 - b. Isi \pm 2/3 bagian
 - c. Penutup \pm 1/6 bagian

Demikian surat ini disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 197606072003127002





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail tarbiyah.ian@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-2436/In.28/D.1/TL.01/07/2019

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
menugaskan kepada saudara:

Nama : **NADZI FATUL JANNAH**
NPM : 1501020044
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di MTs AL KHAIRIYAH, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB PADA SISWA KELAS VIII MTs AL KHAIRIYAH NATAR LAMPUNG SELATAN TA. 2019/2020".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat
mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
Pada Tanggal : 19 Juli 2019



Wakil Dekan I,
Dra. Isti Fatonah MA
NIP. 19670531 199303 2 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggomulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metroain.ac.id; e-mail: tarbiyah.ainm@metroain.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : NADZI FATUL JANNAH
NPM : 1501020044

Jurusan : PBA
Semester : VIII

No	Hari/ Tanggal	Pembimbing	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
		I		
1	20.7.2019	✓	ACL, outline	
2	20.7.2019	✓	ACL Bab. 1 - III	
3	18.7.2019	-	ACL APD	
4	6.12.2019		perbaikan tesis kosong dg sun - bus digunakan > yg operasi Cobalah operasi	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing I

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

Albarra Sarbaini, M.Pd.
NIP. 19770903 201101 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metro.univ.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metro.univ.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : NADZI FATUL JANNAH
NPM : 1501020044

Jurusan : PBA
Semester : VIII

No	Hari/ Tanggal	Pembimbing	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
		II		
1.	Selasa 2 Juli 2019	✓	Ace. Bimbingan	
2.	Jumat 12 Juli 2019	✓	Ace. BAB 1-III	
3.	Senin 15 Juli 2019	✓	Ace. APD	
4.	Senin 21 Oktober 2019	✓	- penulisan ayat di pedoman - Disajikan cap. - dan perlu perangka - Analisis ayat di lingkungan dan kehidupan masyarakat dan teori - kesimpulannya melalui hasil analisis	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telpon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : NADZI FATUL JANNAH
NPM : 1501020044

Jurusan : PBA
Semester : IX

No	Hari/ Tanggal	Pembimbing I	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
	Sen 9.12.20	-	abstrak di perbaiki - Uuri Parobah Kembali abstrak.	
	11-12-20	-	Bentuk analisis masalah. Mengacu ke Teori - Substansi/pend Teori.	
		-	Uraian. Tulisan dan isinya.	
		-	ACC Mungun	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing I

Albarra Sarbaini, M.Pd.
NIP. 19770903 201101 1 002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telpon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : NADZI FATUL JANNAH
NPM : 1501020044

Jurusan : PBA
Semester : IX

No	Hari/ Tanggal	Pembimbing II	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
		✓	Pro. BAB IV - U	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II

J. Sutario, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

J. Sutario, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002

مقابلة مع مدرس اللغة العربية



مقابلة مع بعض التلاميذ الفصل الثامن



مقابلة مع بعض التلاميذ الفصل الثامن



عملية تعليم المفردات اللغة العربية



السيرة الذاتية للباحثة

إسم الباحثة نظيفة الجنة ولدت في
كراوانج ساري ناتار لامبونج الجنوبية في التاريخ ٢٦
أغسطس ١٩٩٦ من والديها السيد ساتيو والسيدة نور
تعليمية، وهي البنت الألى من ثلاثة إخوان.



وأما السيرات التربية التي ارتكبتها الباحثة فهي :

١. تخرجت من مدرسة الإبتدائية الحكومية السادس كارانج ايار لامبونج الجنوبية
بالشهادة في سنة

٢. ثم المدرسة المحسن الثانوية الإسلامية ميترو لامبونج و تمت بالشهادة في سنة
١١

٣. ثم المدرسة المحسن العالية الإسلامية ميترو لامبونج و تمت بالشهادة في سنة
١

وبعد ذلك ثم استمرت الياحثة إلى تعليم بجامعة ميترو الإسلامية الحكومية

لامبونج في قسم تعلي اللغة العربية للعام الدراسى ٢٠١٥/٢٠١٦